

Fig. 1.

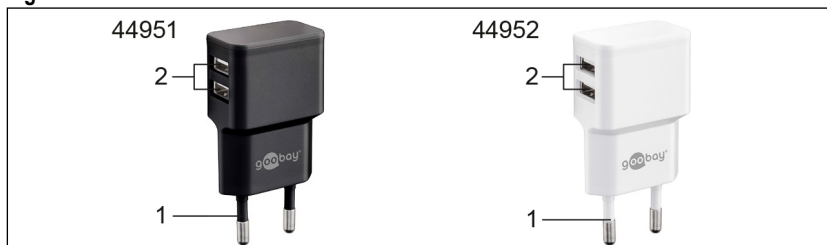
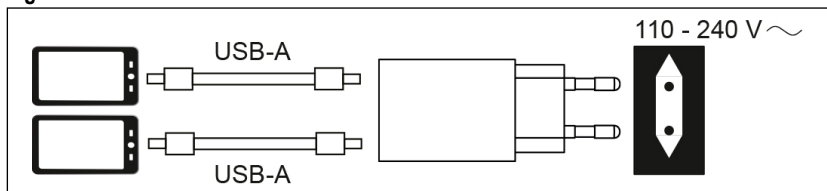


Fig. 2.



### Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datostéchnicos / Technische gegevens / Teknisk data / Teknisk data / Technická data / Danetechniczne

Article number	44951	44952
Connections	Euro plug (Typ C, CEE 7/16), 2x USB 2.0 jack (type A)	
Input	110-240 V ~, 50/60 Hz, 0.5 A	
Output USB-A1 Output USB-A2	5.0 V ---, 2.4 A, 12.0 W max. 5.0 V ---, 2.4 A, 12.0 W max.	
Output USB-A1 & Output USB-A2 Total	5.0 V ---, 2.4 A, 12.0 W max.	
Average active efficiency	81.9 %	
Efficiency at low load (10 %)	80.0 %	
No-load power consumption	0.07 W	
Protection level	IP20	
Protection class	II	
Dimensions	74.5 x 37.6 x 22.6 mm	
Weight	35.5 g	
Colour	black	white

### Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati / Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly / Stosowane symbole

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
Class II equipment	IEC 60417- 5172	

DE Betriebsanleitung

## 1 Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.

### Hinweise zur Netztrennung

Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können.

Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.

- Ziehen Sie den Netzstecker im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter direkt am Steckergehäuse!
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss sofort vom Netz getrennt und gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Reparieren Sie defekte Produkte nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.

## 2 Beschreibung und Funktion

### 2.1 Dual USB-Ladegerät

Dieses Produkt ist ein Dual USB-Ladegerät zum Laden und Betreiben von bis zu 2 mobilen Kleingeräten über USB. Es wandelt Netzspannung in 5 Volt Kleinspannung um.

### 2.2 Lieferumfang

Dual USB-Ladegerät, Betriebsanleitung

### 2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1.

- 1 Eurostecker
- 2 2x USB 2.0-Buchse (Typ A)

## 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

## 4 Vorbereitung

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stellen Sie die Kompatibilität sicher.

## 5 Anschluss und Bedienung

Siehe Fig. 2.

1. Schließen Sie Ihre mobilen Kleingeräte über USB-Ladekabel an das USB-Ladegerät an.
2. Stecken Sie das USB-Ladegerät in eine Steckdose.
3. Trennen Sie alle Steckverbindungen nach der Benutzung.

USB-Ladekabel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Das Produkt enthält keine während des Gebrauchs zu bedienenden Bedienelemente.

## 6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

### ACHTUNG!

### Sachschäden

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

## 7 Entsorgungshinweise

### 7.1 Produkt



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

■ Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. WEEE Nr.: 82898622

### 7.2 Verpackung



Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden

- Papier in der Papiertonne, Kunststoffe im gelben Sack und Glas im Altglas-Container.  
DE4535302615620

## 8 EU-Konformitätserklärung



Mit dem CE-Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

## EN User Manual

### 1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep this user manual.

### Notes for network separation

The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use.

Voltage-free only with pulled plug.

- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.

A defective device may not be put into operation, but must be disconnected from mains and protected against further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.
- Do not repair defective products yourself, but contact the dealer or the manufacturer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.

## 2 Description and function

### 2.1 Dual USB charger

This product is a dual USB charger for charging and operating up to 2 small mobile devices via USB. It converts mains voltage into 5 volts extra-low voltage.

### 2.2 Scope of delivery

Dual USB charger, User Manual

### 2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- 1 Euro plug
- 2 2x USB 2.0 jack (type A)

## 3 Intended use



We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior

rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

## 4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.

## 5 Connection and operation

See Fig. 2.

1. Connect your small mobile devices to the USB charger via USB charging cable.
  2. Plug the USB charger into an electrical outlet.
  3. Disconnect all plug connections after use.
- USB charging cables are not included.  
The product does not contain any user-operated control elements.

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

### NOTICE! Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.

- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal instructions

### 7.1 Product



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection. WEEE No: 82898622

### 7.2 Packaging



Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins.

DE4535302615620

## 8 EU Declaration of conformity



With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

## FR Mode d'emploi

### 1 Consignes de sécurité

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

### Notes pour la séparation des réseaux

Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer.

Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.

- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être immédiatement mis hors tension et protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.
- Ne réparez pas vous-même les produits défectueux, mais contactez le revendeur ou le fabricant.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet!

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.

## 2 Description et fonction

### 2.1 Double chargeur USB

Ce produit est un double chargeur USB permettant de charger et de faire fonctionner jusqu'à 2 petits appareils mobiles via USB. Il convertit la tension secteur en une tension extra-basse de 5 volts.

### 2.2 Contenu de la livraison

Double chargeur USB, Mode d'emploi


### 2.3 Éléments de commande

Voir la Fig. 1.

1 Fiche Euro

2 2x Prise USB 2.0 (type A)

## 3 Utilisation prévue

 Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

## 4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

## 5 Connexion et fonctionnement

Voir la Fig. 2.

1. Connectez vos petits appareils mobiles au chargeur USB via le câble de chargement USB.
2. Branchez le chargeur USB dans une prise électrique.
3. Débranchez toutes les prises après utilisation. *Les câbles de chargement USB ne sont pas inclus.*  
*Le produit ne contient pas de contrôles.*

## 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport


Le produit est sans entretien.

### AVERTISSEMENT! Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Instructions pour l'élimination

### 7.1 Produit

 Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par

la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement. No DEEE : 82898622

### 7.2 Emballages



Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le papier dans le conteneur à papier, les matériaux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre.  
DE4535302615620

## 8 Déclaration UE de conformité



En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

## IT Istruzioni per l'uso

### 1 Istruzioni per la sicurezza

*Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.*

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

*Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.*

- Conservare questo istruzioni per l'uso.

### Note per la separazione della rete

*Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.*

*Alleviare lo stress solo quando la spina è tirato.*

- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.

*Un apparecchio difettoso non può essere messo in funzione ma deve essere scollegato subito dalla rete elettrica e protetto dall'ulteriore utilizzo involontario.*

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.
- Non riparare personalmente i prodotti difettosi, ma contattare il rivenditore o il produttore.

*Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!*

- Imballaggio sicuro, piccole parti e l'isolamento contro l'uso accidentale.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezzionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.

## 2 Descrizione e funzione

### 2.1 Caricabatterie USB doppio

Questo prodotto è un doppio caricatore USB per caricare e far funzionare fino a 2 piccoli dispositivi mobili via USB. Convertire la tensione di rete in 5 volt a bassissima tensione.

### 2.2 Contenuto della confezione

Caricabatterie USB doppio, Istruzioni per l'uso

## 2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- 1 Spina Euro
- 2 2x Presa USB 2.0 (tipo A)

## 3 Uso previsto



Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo «Descrizione e Funzione» o «Istruzioni per la sicurezza». Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

## 4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

## 5 Collegamento e funzionamento

Vedi Fig. 2.

1. Collegare i vostri piccoli dispositivi mobili al caricatore USB tramite il cavo di ricarica USB.
  2. Inserire il caricatore USB in una presa elettrica.
  3. Scollegare tutti i collegamenti a spina dopo l'uso.
- I cavi di ricarica USB non sono inclusi.  
Il prodotto non contiene alcun dispositivo azionato dall'utente controllati.*

## 6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

### AVVERTENZA! Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7 Note per lo smaltimento

### 7.1 Prodotto



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente. WEEE No: 82898622

### 7.2 Imballaggi



Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella campana, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel contenitore per rifiuti in vetro. DE4535302615620

## 8 Dichiarazione di conformità UE



Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiaro che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

### ES Instrucciones de uso

## 1 Instrucciones de seguridad

*Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.*

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

*Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.*

- Guarde las instrucciones de uso.

### Notas sobre la separación de red

*El producto no tiene interruptor de encendido y solo debe usarse en tomacorrientes de fácil acceso para retirarlo rápidamente en caso de emergencia y después de su uso.*

*Libre de voltaje solo con enchufe extraído.*

- En caso de emergencia, después del uso y durante las tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación directamente de la carcasa del enchufe.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

*Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que debe desconectarse inmediatamente de la red y asegurarse contra cualquier uso accidental posterior.*

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- No repare los productos defectuosos usted mismo, pero contáctese con el distribuidor o el fabricante.

*No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!*

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.

## 2 Descripción y funcionamiento

### 2.1 Cargador USB dual

Este producto es un cargador USB doble para cargar y hacer funcionar hasta 2 dispositivos móviles pequeños por USB. Convierte la tensión de la red en 5 voltios de tensión extrabajada.

### 2.2 Volumen de suministro

Cargador USB dual, Instrucciones de uso

### 2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- 1 Euroenchufe
- 2 2x Conector hembra USB 2.0 (tipo A)

## 3 Uso conforme a lo previsto



No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

## 4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

## 5 Conexión y manejo

Véase la Fig. 2.

1. Conecta tus pequeños dispositivos móviles al cargador USB mediante el cable de carga USB Cargador USB.
2. Conecta el cargador USB a una toma de corriente.
3. Desconecta todos los conectores después del uso.

Los cables de carga USB no están incluidos.

El producto no contiene ningún control que deba accionarse durante su uso controles durante el uso.

## 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

### ¡ATENCIÓN!

### Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos..
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

## 7 Indicaciones para la eliminación

### 7.1 Producto



De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente.

Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.

RAEE n.º: 82898622

### 7.2 Embalajes



Los embalajes se pueden eliminar de forma gratuita depositándolos en los correspondientes puntos de recogida: el papel en el contenedor de papel, el plástico en el contenedor amarillo y el vidrio en el contenedor de vidrio usado.

DE4535302615620

## 8 Declaración de conformidad CE



Al utilizar la marca CE, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

## NL Gebruiksaanwijzing

### 1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

### Opmerkingen over het uitschakelen van de voedingspanning

Het product heeft geen stroomschakelaar en mag alleen op gemakkelijk toegankelijke stopcontacten worden gebruikt om in geval van nood en na gebruik snel de stekker eruit te kunnen trekken.

Spanningsloosheid alleen bij een uitgetrokken stekker.

- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk van het net worden losgekoppeld en tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.
- Repareer defecte producten niet zelf, maar neem contact op met de dealer of de fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.

## 2 Beschrijving en werking

### 2.1 Dubbele USB-lader

Dit product is een dubbele USB-lader voor het opladen en bedienen van maximaal 2 kleine mobiele apparaten via USB. Het zet de netspanning om in 5 volt extra lage spanning.

### 2.2 Leveringsomvang

Dubbele USB-lader, Gebruiksaanwijzing

### 2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

- 1 Eurostekker
- 2 x USB 2.0-aansluiting (type A)

## 3 Gebruik conform de voorschriften



Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan.

Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en



niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, li-  
chamelijk letsel en materiële schade.

## 4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

## 5 Aansluiting en bediening

Zie fig. 2.

1. Sluit uw kleine mobiele apparaten aan op de USB-lader via een USB-oplaadkabel.
2. Sluit de USB-oplader aan op een stopcontact.
3. Koppel alle stekkeraansluitingen na gebruik los. *USB-laadkabels zijn niet inbegrepen.*  
*Het product bevat geen door de gebruiker bedien-  
de onderdelen bedieningselementen.*

## 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

### ATTENTIE!

### Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

## 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

### 7.1 Product



Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.  
AEEA nr.: 82898622

### 7.2 Verpakkingen



Verpakkingen kunnen kosteloos worden afgevoerd via de betreffende inzameling – papier bij het oud papier, plastic in de gele zak en glas in de glasbak.  
DE4535302615620

## 8 EU-conformiteitsverklaring



Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

## DA Brugervejledning

### 1 Sikkerhedsanvisninger

*Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.*

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

*Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.*

- Gem brugsanvisningen.

### Anvisninger for afbrydelse af produktet fra lysnettet

*Produktet har ikke nogen tænd/sluk-knap og må kun sluttes til en let tilgængelig stikkontakt, så det er muligt i nødstilfælde og efter brug hurtigt at afbryde det fra lysnettet.*

*Det er kun spændingsfrit, når stikket er trukket ud.*

- Abn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.

*Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående afbrydes fra lysnettet og sikres imod utilsigtet fortsat anvendelse.*

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.
- Reparer ikke selv defekte produkter, men kontakt forhandleren eller producenten.

*Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!*

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikroølger samt vibrationer og mekaniske tryk.

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Dual USB-oplader

Dette produkt er en dobbelt USB-oplader til opladning og betjening af op til 2 små mobile enheder via USB. Den konverterer netspænding til 5 volt ekstra lav spænding.

### 2.2 Leveringsomfang

Dual USB-oplader, Brugervejledning

### 2.3 Betjeningslementer

Se Fig. 1.

- 1 Eurostik
- 2 x USB 2.0-hunstik (type A)

## 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse



Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum.

Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

## 4 Forberedelse

1. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
2. Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.

## 5 Tilslutning og betjening

Se Fig. 2.

1. Tilslut dine små mobile enheder til USB-opladeren via USB-opladerkabel.
2. Sæt USB-opladeren i en stikkontakt.
3. Frakobl alle stikforbindelser efter brug.

USB-opladningskabler er ikke inkluderet.  
Produktet indeholder ikke noget, der skal betjenes under brug kontroller.

## 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

### PAS PA! Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

## 7 Om bortskaffelse

### 7.1 Produkt



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi

giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgebrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

WEEE No: 82898622

### 7.2 Emballage



Emballage kan bortskaffes gratis på de tilsvarende indsamlingssteder – papir i papircontaineren, kunststof i den gule pose og glas i genbrugsglascontaineren.

DE4535302615620

## 8 EU-overensstemmelseserklæring



Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativers mindstekrav og retningslinjer.

## SV Bruksanvisning

### 1 Sikkerhedsanvisninger

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

- Spara bruksanvisningen.

#### Anvisningar för avstängning

Produkten har ingen nätströmbrytare och får bara anslutas till lättgängliga uttag, så att kontakten snabbt kan dras ut vid en nödsituation och efter användning.

Produkten är bara spänningsfri när kontakten inte är ansluten.

- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

Produkten får inte användas om den är defekt. Koppla i så fall bort den från nätspanningen omedelbart och säkerställ att den inte kan slås på igen av

misstag.

- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.
- Reparera inte defekta produkter själv, men kontakta återförsäljaren eller tillverkaren.

*Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!*

- Se till att förpackning, smädalar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrations- och mekaniskt tryck.

## 2 Beskrivning och funktion

### 2.1 Dubbel USB-laddare

Denna produkt är en dubbel USB-laddare för laddning och drift av upp till 2 små mobila enheter via USB. Den omvandlar nätspänning till 5 volt extra låg spänning.

### 2.2 Leveransomfång

Dubbel USB-laddare, Bruksanvisning

### 2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

1 Eurokontakt

2 2x USB 2.0-uttag (typ A)

## 3 Avsedd användning



Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskadorna.

## 4 Förberedelse

1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
2. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.

## 5 Anslutning och användning

Se Fig. 2.

1. Anslut dina små mobila enheter till USB-laddaren via USB-laddningskabel.
2. Anslut USB-laddaren till ett uttag.
3. Koppla bort alla kontaktanslutningar efter användning.

USB-laddningskabler ingår inte.

Produkten innehåller inget som ska användas under användning kontroller.

## 6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

### NOTERA!

### Sakskador

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.



## 7 Avfallshantering

### 7.1 Produkt



Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga

komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.

Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.

WEEE-nr: 82898622

### 7.2 Förpackningar



Förpackningar kan kostnadsfritt kasseras på motsvarande återvinningstationer – papper, plast och glas i respektive kärl eller containrar.

DE4535302615620

## 8 EU-försäkran om överensstämmelse



Genom att använda CE-märkningen deklarerar Goobay®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser.

## 2.2 Rozsah dodávky

Duální USB nabíječka, Návod k použití

## 2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

1 Eurozástrčka

2 2x Zdíčka USB 2.0 (typ A)

## 3 Použití dle určení



Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech.

Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

## 4 Příprava

- Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
- Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.

## 5 Připojení a ovládání

Viz Fig. 2.

- Připojte svá malá mobilní zařízení k nabíječce USB pomocí nabíjecího kabelu USB.
  - Zapojte nabíječku USB do elektrické zásuvky.
  - Po použití odpojte všechny konektory.
- Nabíjecí kabely USB nejsou součástí balení. Výrobek neobsahuje žádné ovládací prvky, které by bylo třeba během používání ovládat.*

## 6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

### DŮLEŽITÉ!

### Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Ušchovávejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

## 7 Pokyny k likvidaci

### 7.1 Produkt



Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součástí se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí.

Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. WEEE číslo: 82898622

### 7.2 Obaly



Obaly lze zdarma likvidovat na veřejných sběrných místech - papír v popelnících na papír, plasty ve žlutých pytlech a sklo v kontejnerech na použité sklo.

DE4535302615620

## CS Návod k použití

### 1 Bezpečnostní pokyny

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

• Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

• Návod k použití uschovejte.

### Pokyny pro odpojení od sítě pro příslušný produkt

Produkt nemá síťový vypínač a smí se používat jen u dobře přístupných zásuvek, aby bylo možné jej v nouzové situaci a po použití rychle vytáhnout ze zásuvky.

Bez napětí je jen po vytažení zástrčky.

- V nouzové situaci, po použití a při bouře vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky přímo za pouzdro zástrčky!
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkratujte přípojky a elektrické obvody.

Vadný přístroj nesmíte uvést do provozu, ale musíte jej okamžitě odpojit od elektrické sítě a zajistit proti dalšímu neúmyslnému použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Vadné výrobky sami neopravujte, ale obraťte se na prodejce nebo výrobce.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!


- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.

## 2 Popis a funkce

### 2.1 Duální USB nabíječka

Tento výrobek je duální nabíječka USB pro nabíjení a provoz až 2 malých mobilních zařízení přes USB. Převádí síťové napětí na extra nízké napětí 5 V.

## 8 Prohlášení o shodě s předpisy EU

 Se symbolem CE Goobay®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním evropskými standardům a směrnicím.

### PL Instrukcja obsługi

## 1 Zasady bezpieczeństwa

*Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.*

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.*
- Przechować instrukcję obsługi.

### Wskazówki dotyczące odłączania zasilania

*Produkt nie posiada włącznika zasilania i dlatego wolno go podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego gniazda wtykowych, aby w sytuacji awaryjnej or az po użyciu można go było łatwo odłączyć.*

*Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.*

- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.
- Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie odłączyć od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.*
- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.
- Nie naprawiać uszkodzonego wyrobu samodzielnie – zwrócić się do sprzedawcy albo producenta.

*Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!*

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysokość i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofałe oraz wibracje i nacisk mechaniczny.

## 2 Opis i funkcja

### 2.1 Podwójna ładowarka USB

Ten produkt jest podwójną ładowarką USB do ładowania i obsługi do 2 małych urządzeń mobilnych przez USB. Przekształca napięcie sieciowe na bardzo niskie napięcie 5 V.

### 2.2 Zakres dostawy


Podwójna ładowarka USB,, Instrukcja obsługi

### 2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

- 1 Wtyk europejski
- 2 2x Gniazdo USB 2.0 (typ A)

## 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

 Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

## 4 Przygotowanie

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

## 5 Przyłącze i obsługa

Patrz Fig. 2.

1. Podłącz swoje małe urządzenia przenośne do ładowarki USB za pomocą kabla ładującego USB.
2. Podłączyć ładowarkę USB do gniazdka elektrycznego.
3. Po użyciu odłączyć wszystkie połączenia wtykowe.

*Kable do ładowania USB nie są dołączone. Produkt nie zawiera żadnych elementów obsługiwanych przez użytkownika kontrole.*

## 6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

### UWAGA! Szkody materialne

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalnie opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

## 7 Wskazówki dotyczące odpadów

### 7.1 Produkt



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji,

ponieważ nieprawidłowo zutilizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego. WEEE Nr.: 82898622

### 7.2 Opakowania



Opakowania można bezpłatnie dołączać do pojemników zbiorczych – papier do pojemnika na makulaturę, tworzywa sztuczne do żółtego worka oraz szkło do pojemnika na szkło.

DE4535302615620

## 8 Deklaracja zgodności z normami UE



Za pomocą oznakowania CE Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i wytyczne zawarte w przepisach europejskich.

## PT Instruções de utilização

## 1 Instruções de segurança

O manual de instruções é parte integrante do produto e contém instruções importantes para uma utilização correta.

- Ler o manual de instruções completa e cuidadosamente antes da utilização.

O manual de instruções deve estar disponível em caso de dúvidas e àquando da transmissão do produto.

- Guardar o manual de instruções num local seguro.

### Notas sobre a desconexão da rede eléctrica

O produto não tem interruptor de rede e só pode ser utilizado em tomadas facilmente acessíveis, de modo a poder ser retirado rapidamente em caso de emergência e após a utilização.

Só deve ser desenergizado quando a ficha estiver desligada.

- Em caso de emergência, após a utilização e durante trovoadas, puxar a ficha de alimentação diretamente da caixa da ficha!
- Nunca abrir a caixa.
- Não modificar o produto ou os acessórios.
- Não provocar curto-circuito nas ligações e nos circuitos.

Um aparelho defeituoso não deve ser colocado em funcionamento, mas deve ser imediatamente desligado da rede eléctrica e protegido contra uma utilização posterior não intencional.

- Utilizar o produto, as peças do produto e os acessórios apenas se estiverem em perfeitas condições.
- Não repare você mesmo produtos defeituosos.
- Em caso de dúvidas, defeitos, danos mecânicos, avarias ou outros problemas que não possam ser resolvidos através da documentação fornecida, contacte o revendedor ou o fabricante.

Não é adequado para crianças. O produto não é um brinquedo!

- Proteger a embalagem, as peças pequenas e o material de isolamento contra uma utilização não intencional.
- Evitar tensões extremas, como calor e frio, humidade e luz solar direta, micro-ondas, vibrações e pressão mecânica.
- Não cobrir o produto.

## 2 Descrição e funcionamento

### 2.1 Produto

Este produto é um carregador USB duplo para carregar e operar até 2 pequenos dispositivos móveis através de USB. Converte a tensão da rede eléctrica em 5 volts de tensão extra baixa.

### 2.2 Âmbito de fornecimento

Carregador duplo USB, Instruções de segurança

### 2.3 Elementos de funcionamento

Ver Fig. 1.

- 1 Ficha Euro
- 2 2x tomada USB 2.0 (tipo A)

## 3 Utilização prevista



Não é permitida qualquer utilização para além da descrita no capítulo "Descrição e funcionamento" ou nas "Instruções de segurança". Este produto só pode ser utilizado em espaços interiores secos. A inobservância e o cumprimento destas normas e das instruções de segurança podem conduzir a acidentes graves, ferimentos pessoais e danos materiais.

## 4 Preparação

1. Verificar se o volume de fornecimento está completo e sem danos.
2. Comparar os dados técnicos de todos os aparelhos a utilizar e assegurar a compatibilidade.

## 5 Ligação e funcionamento

Ver Fig. 2.

1. Ligue o carregador de secretária a uma tomada eléctrica utilizando o cabo de alimentação.
2. Ligue os seus dispositivos móveis ao carregador de secretária utilizando cabos de carregamento USB adequados.
3. Desligue todas as ligações da ficha após a utilização.

Os cabos de carregamento USB não estão incluídos no âmbito da entrega.

O produto não contém quaisquer controlos para serem acionados durante a utilização.

## 6 Manutenção, cuidados, armazenamento e transporte

O produto não necessita de manutenção.

### CUIDADO:

### Danos materiais

- Desligue sempre o produto da tomada antes de o limpar.
- Utilizar apenas um pano seco e macio para a limpeza.
- Não utilize quaisquer produtos de limpeza ou químicos.
- Guarde o produto fora do alcance das crianças e num ambiente seco e protegido do pó quando não estiver a ser utilizado durante longos períodos.
- Guardar o produto num local fresco e seco.
- Conservar a embalagem original para o transporte.

## 7 Instruções de eliminação

### 7.1 Produto



De acordo com a Diretiva Europeia REEE, os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Os seus componentes devem ser reciclados ou eliminados separadamente, uma vez que os componentes tóxicos e perigosos podem causar danos permanentes à saúde e ao ambiente se forem eliminados de forma incorrecta. Como consumidor, é obrigado, ao abrigo da lei alemã sobre equipamentos eléctricos e electrónicos (ElektroG), a devolver gratuitamente os equipamentos eléctricos e electrónicos ao fabricante, ao ponto de venda ou aos centros de recolha públicos criados para o efeito, no final da sua vida útil. Os pormenores são regulados pela respectiva lei estatal. O símbolo no produto, no manual de instruções e/ou na embalagem faz referência a estes regulamentos. Ao separar, reciclar e eliminar os aparelhos usados desta forma, está a dar um contributo importante para a proteção do nosso ambiente. N.º WEEE: 82898622

### 7.2 Embalagem

As embalagens devem ser colocadas nos contentores de reciclagem corretos: plástico e metal no contentor amarelo, papel e cartão no contentor azul. Se possível, separe os diferentes materiais para otimizar a reciclagem.

Para mais informações sobre a eliminação correta, contacte o seu centro de recolha de resíduos local.

## 8 Declaração de conformidade UE



Com a marca CE, a Goobay®, uma marca registada da Wentronic GmbH, declara que o produto cumpre os requisitos básicos e as diretivas dos regulamentos europeus.